

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

Съдържание	стр.
1. Общи положения	2
2. Описание на продукта	2
3. Приложения	2
4. Транспорт и складиране	3
5. Монтаж	4
6. Пускане в експлоатация	4
7. Поддръжка, сервиз, резервни части	5
8. Гаранция	5
9. Ел.схеми	6
10. Декларация за съответствие	10

Производителят си запазва правото на технически промени без предизвестие!

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХОРА И ПРЕДМЕТИ

Следните символи, придружени с думите “Опасност”, “Внимание”, показват потенциален риск от повреди, които могат да доведат до опасност, както е посочено по-долу:



ОПАСНОСТ
ОПАСНО НАПРЕЖЕНИЕ!

Предупреждение за възникване на опасно електрическо напрежение при неспазване на инструкциите!



Предупреждение за заплаха от нараняване на хора или материални щети при неспазване на инструкциите!

ВНИМАНИЕ

Предупреждение за опасност от причиняване на повреди по помпата или инсталацията при неспазване на инструкциите!

Прочетете внимателно инструкцията преди употреба!

Информация за:

превозвача:

Специфични информации за лицата, отговарящи за транспорта, пренасянето и складирането на продукта.

монтажниците:

Специфични информации за лицата, отговарящи за монтажа на продукта в инсталацията (хидравлична и електрическа част).

ползвателя:

Специфични информации за лицата, които ползват продукта.

Персонала по поддръжката:

Специфични информации за лицата, които отговарят за поддръжката на продукта.

техниците:

Специфични информации за лицата, които ремонтират продукта.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

1. Общи положения

С настоящата инструкция се предоставя информация за монтажа, експлоатацията и поддръжката на електрически помпи. Долупосочените указания и упътвания се отнасят за стандартно изпълнение съгласно търговската документация. За евентуални специални изпълнения се прилага допълнителна инструкция с техническа информация. Различните варианти и особености са описани в търговската документация.

При запитване за техническа информация или резервни части винаги да се посочва точния модел и код на помпата. За упътвания, ситуации и събития, неописани в настоящата инструкция или търговската документация, се обърнете към нашия сервиз.

Прочетете внимателно инструкцията преди употреба!



При експлоатация извън предназначението съществува опасност от нараняване на хора и материални щети; освен това води до отпадане на гаранцията!

2. Описание на продукта

информация за монтажника и ползвателя

Серията L6W, L8W, L10W, L12W се състои от 6", 8", 10", 12" сондажни потопяеми двигател с възможност за пренавиване, със статор и ротор в баня от смазваща течност – деминерализирана вода и антифриз. Двигателите могат да се куплират към 6" и 8" сондажни помпи с присъединяване NEMA. Те също така могат да се монтират и към 10" и 12" помпи след проверка на размера на фланеца на помпата и куплунга.

Всички части в контакт с водата са изработени от неръждаема стомана или чугун.

Серията L6WN, L8WN, L10WN, L12WN са изработени от неръждаема стомана AISI316. Серията L6WR, L8WR, L10WR, L12WR са изработени от неръждаема стомана Duplex.

Всеки двигател е изпълнен с опорни лагери тип Кингсбъри и намотка в два варианта: стандартна и НТ (за висока температура).

3. Приложения

информация за монтажника и ползвателя

Потопяемите двигатели могат да бъдат използвани за задвижване на сондажни потопяеми помпи при условия съгласно EN60034-1 (IEC60034-1) и при напрежение и честота, указани на табелката на двигателя.

ВНИМАНИЕ

Мощността на помпите, куплирани към тези двигатели, трябва да е по-малка или равна на номиналната за двигателя.

3.1. Граници на приложение

3.1.1. Течности, в които двигателят може да работи

Този двигател може да бъде използван в студена вода.



Не използвайте този двигател в корозионни или експлозивни течности, или в замърсена или твърда вода (замърсяванията се отлагат по корпуса на двигателя и пречат на доброто охлаждане).

При по-особени приложения се обърнете към нашия сервизен център.

3.1.2. Температура на течността

ВНИМАНИЕ

Минималната температура на течността е 0°C.

Стандартно изпълнение: максималната допустима температура на течността на бива да превишава +30°C, ако скоростта на обтичане на водата покрай двигателя не пада под 0,2м/сек за мощности от 4kW до 9,3kW, 0,3м/сек при мощности от 11kW до 30kW и 0,5м/сек при по-големи мощности. При температури над +30°C мощността на двигателя се намалява, за да се осигури добро охлаждане; максималната допустима температура е +35°C.

Специално изпълнение НТ: максималната допустима температура на течността на бива да превишава +45°C, ако скоростта на обтичане на водата покрай двигателя не пада под 0,2м/сек за мощности от 4kW до 7,5kW, 0,3м/сек при мощности от 9,3kW до 26kW и 0,5м/сек при по-големи мощности. При температури над +45°C мощността на двигателя се намалява, за да се осигури добро охлаждане; максималната допустима температура е +65°C.

За повече информация се обърнете към нашия сервизен център.

3.1.3. Охлаждане на двигателя

ВНИМАНИЕ

За да осигурите добро охлаждане на двигателя в сондажа или резервоара, уверете, че скоростта на обтичане на водата покрай двигателя е съгласно стойността, указана в предишната точка. Ако скоростта на обтичане е по-ниска, монтирайте помпата в охлаждащ кожух.

3.1.4. Монтажно разположение

Всички двигатели от тази серия могат да се монтират вертикално. По запитване е възможно изпълнение за хоризонтален монтаж при положение, че посоката на аксиалното натоварване, създавано от работните колела, е винаги от помпата към двигателя.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

3.1.5. Дълбочина на потапяне

Максималната дълбочина на потапяне за всички двигатели е 350м.

3.1.6. Изисквания към електрическото захранване

ВНИМАНИЕ Проверете дали напрежението и честота на ел.захранването отговарят и са подходящи за тези на двигателя. Данните на двигателя ще намерите на табелката на помпата.

Най-общо двигателите могат да функционират при захранващо напрежение, чийто толеранс на отклонение е в рамките на следните стойности:

f		Un	
Hz	~	V	±%
50	3	400	10
50	3	460/690	10

f		Un	
Hz	~	V	±%
60	3	380	10
60	3	380/660	10

3.1.7. Максимален брой включвания за час

Максималният брой работни цикли (включване и изключване) на помпата е:

Двигател 6" -15 старта/час	Двигател 8" -10 старта/час	Двигател 10" -8 старта/час	Двигател 12" -4 старта/час
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

3.1.8. Съвместими помпи

ВНИМАНИЕ Уверете се, че двигателят е съвместим с помпата, с която ще работи. Несъвместими комбинации могат да създадат проблеми. По-специално преди куплиране проверете следното.

- Мощността на помпата е по-малка или равна на номиналната мощност на двигателя.
- Напрежението и честотата на ел.мрежата съответстват на тези, посочени на табелката на двигателя
- Помпата и двигателят се въртят свободно.

За повече информация се обърнете към нашия сервизен център.

3.1.9. Двигателят ще се управлява от честотен преобразувател

ВНИМАНИЕ Ако двигателят ще се управлява от честотен преобразувател, свържете се с нашия сервизен център за повече информация. За да се осигури правилно охлаждане на двигателя, минималната скорост на обтичане при минималната честота трябва да съответства на минималната допустима скорост, указана в горните точки.

3.1.10. Двигателят ще се захранва от генератор

Ако двигателят ще се захранва от генератор, свържете се с нашия сервизен център за повече информация

3.1.11. Специални изпълнения

ВНИМАНИЕ За ситуации, различни от описаните тук, се свържете с нашия сервизен център.

3.1.12. Недопустими приложения



Неправилната експлоатация на помпата може да доведе до опасни ситуации и да причини материални щети и нараняване на хора.

Някои примери за недопустими приложения:

- Работа в течности, различни от вода.
- Работа в течности с температура по-висока от указаната по-горе, без редукия на мощността на двигателя.
- Работа при по-ниска скорост на обтичане от указаната по-горе.
- Превишаване допустимия брой включвания за час.

3.2. Технически спецификации

За технически параметри се обърнете към табелката на двигателя.

За повече информация се обърнете към нашия сервизен център.

3.3. Гаранция

Обърнете се към търговската документация и/или към договора.

4. Транспортиране и съхранение

информация за превозвача

4.1. Транспортиране, манипулации и съхранение на опаковани продукти

Двигателите се доставят в различни по размери и форма кашони или дървени каси.

Околна температура при складиране от -5°C до +40°C.

ВНИМАНИЕ Някои опаковки се транспортират, манипулират и съхраняват само във вертикално положение. Други опаковки се транспортират, манипулират и съхраняват само във хоризонтално положение. Пазете продукта от влага, източници на топлина и механични повреди (удари, падания).



Не поставяйте върху опакования продукт тежести или други кашони един върху друг.

За повдигане и манипулиране на продукта използвайте подходящи повдигателни устройства. Спазвайте наредбите по охрана на труда.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

При получаване на двигателя проверете дали опаковката е с ненарушена цялост. При установяване на видими недостатъци по продукта уведомете доставчика си в рамките на 8 дни от дата на доставка.

Ако няма да използвате опаковката за друга цел, изхвърлете я разделно съгласно местните разпоредби.

Укрепете двигателя преди повдигане.

За повече информация вж. раздел 3.1.

ВНИМАНИЕ Строго се забранява повдигане на двигателя за захранващия кабел!

5. Монтаж

информация за монтажника



Преди започване на монтажа прочетете внимателно тази инструкция, както и инструкцията за експлоатация на помпата, с която ще бъде куплиран двигателя. Пазете двете инструкции.

Ако помпата или двигателят изглеждат повредени, спрете монтажа и се обърнете към сервизния център.



Монтажни работи могат да се извършват само от опитен и квалифициран персонал. Използвайте подходящо оборудване, както и предпазно оборудване и спазвайте наредбите по охрана на труда. Внимателно прочетете границите на приложение в т.3.1.

5.1. Избор на ел.табло

Двигателите трябва по подходящ начин да са защитени от претоварване, високо напрежение и късо съединение.

Могат да се използват следните системи за включване: импеданс, автотрансформатор, софт-старт, звезда-триъгълник.

ВНИМАНИЕ Проверете дали електрическите данни на ел.таблото съответстват с тези на двигателя. Неправилни комбинации могат да доведат до повреди и да не се осигури достатъчно защита срещу претоварване на двигателя.



Преди започване на монтажа прочетете внимателно инструкцията за ел.таблото.

За повече информация се обърнете към нашия сервизен или търговски център.

5.2. Проверка нивото на течността в двигателя

Ако помпата или двигателят изглеждат повредени, спрете монтажа и се обърнете към сервизния център.



Монтажни работи могат да се извършва само от опитен и квалифициран персонал. Използвайте подходящо оборудване, както и предпазно оборудване и спазвайте наредбите по охрана на труда.

Поставете двигателят във вертикално положение с обезвъздушителния вентил нагоре. Развинтете вентила. Долейте чиста вода с помощта на спринцовка, докато от отвора започне да прелива. Уверете се, че вентилът не е запушен. Ако е необходимо го почистете или подменете. Завинтете отново вентила в отвора.

5.3. Куплиране към помпата



Преди започване на монтажа прочетете внимателно тази инструкция, както и инструкцията за експлоатация на помпата, с която ще бъде куплиран двигателя. Пазете двете инструкции..

За повече информация се обърнете към нашия сервизен или търговски център.

5.4. Монтаж на двигателя в сондажа или резервоара



Следвайте инструкциите на помпата или агрегата.

При вертикален монтаж уверете се, двигателят не е опрян в дъното на сондажа или резервоара.

При хоризонтален монтаж уверете се, двигателят не е опрян в дъното на сондажа или резервоара.

За повече информация се обърнете към нашия сервизен или търговски център.

6. Пускане в експлоатация

информация за монтажника



Следвайте инструкциите на помпата или агрегата.

6.1. Електрически връзки



Електрическите връзки се извършват от квалифициран електротехник при спазване на валидните наредби.

ВНИМАНИЕ

Проверете дали напрежението и честотата съответстват с тези на електродвигателя.

Тези данни са посочени на табелката на двигателя. Предвидете подходяща защита от късо съединение на захранващия проводник.

Аквастарт, бул.Братя Бъкстон 40, тел 02 9312176, www.aquastart.net

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W



Преди да започнете работа проверете дали всички връзки (дори тези без потенциал) са свободни от напрежение.

На захранващия проводник освен, ако изискванията на местните разпоредби не предвиждат друго, трябва да се предвиди следното:

- Предпазно устройство срещу късо съединение
- Високочувствителен (30mA) диференциален прекъсвач като допълнителна защита срещу токови удари в случай на неефективно заземяване
- Разделително устройство от захранващата мрежа с разстояние на отваряне на контактите минимум 3mm.

Заземяването на инсталацията трябва да отговаря на местните разпоредби и е винаги първата електрическа връзка, която се извършва. Защитете проводника от високи температури и евентуални колебания и удари.

Свържете помпения агрегат с ел.захранване чрез подходящо ел.табло.

За връзките на захранващия проводник се обърнете към схемите в края на тази инструкция

ВНИМАНИЕ Монтирайте ел.таблото в защитено помещение. Обърнете се към документацията на ел.таблото. За връзки към други външи устройства, напр. пресостати, датчици и др., се обърнете към инструкцията на съответното устройство.

7. Поддръжка, сервиз и резервни части

информация за лицето по поддръжката



Преди да започнете каквато и да било работа проверете дали двигателят е изключен от ел.захранване.



Всички работи по поддръжката се извършват от опитни техници. Използвайте подходящо оборудвани и предпазни устройства. Спазвайте наредбите по охрана на труда. Ако трябва да изпразните помпата, обърнете внимание изтичащата течност да не предизвика материални щети или наранявания на хора.

Преди да започнете работа винаги изчакайте първо двигателят да се охлади.



При подмяна на дефектирани части използвайте само оригинални части. Използване на неподходящи части може да доведе до нарушения в работата на помпата и да представлява опасност за хора и предмети.

Двигателят не се нуждае от редовна поддръжка. Потребители, които желаят да поддържат двигателя на равни интервали от време, трябва да знаят, че периодите зависят от работните условия.

При запитвания се обръщайте към нашия сервизен център.

7.1. Резервни части

ВНИМАНИЕ При запитване за техническа информация или резервни части към нашия сервизен център винаги посочвайте точния тип и код на помпата.



Използвайте само части за подмяна на дефектирани части. Използване на неподходящи части може да доведе до нарушения в работата на помпата и да представлява опасност за хора и предмети.

При запитвания се обръщайте към нашия сервизен център.

8. Гаранция

Обърнете се към търговската документация.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

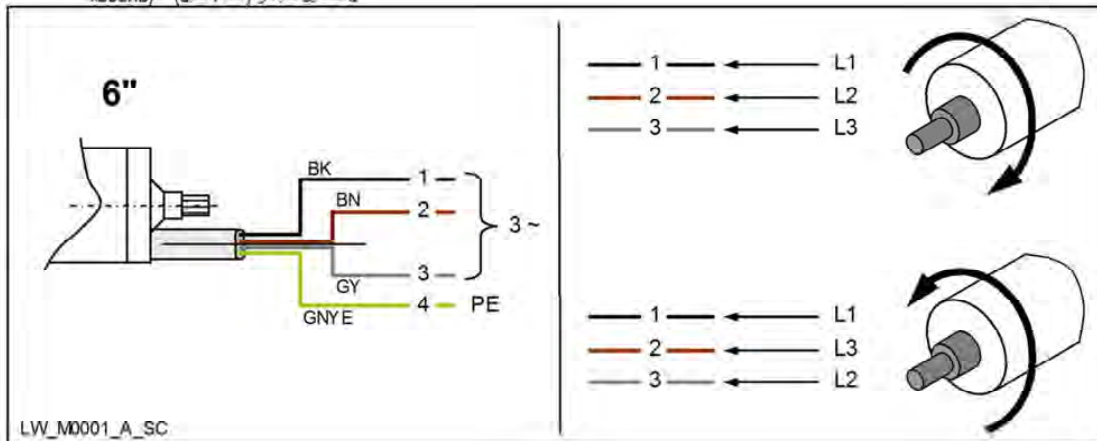
9. Ел.схеми за свързване на електрическия кабел

9.1. 6" Директно включване (1 кабел)

9.2.1 8", 10", 12" Директно включване (1 Кабел)

it - en - fr - de - es - pt - el - nl - da - no - sv - fi - ru - ar

9. Schemi collegamenti cavo di alimentazione / Power cable connection diagrams / Schéma de raccordement des câbles d'alimentation / Anschlusspläne des Speisekabels / Esquemas de conexiones del cable de alimentación / Esquemas ligações cabo de alimentação / Σχέδια συνδέσεων καλωδίου τροφοδοσίας / Aansluitschema's van de voedingskabel / Eiskemaer for forsyningskabel / Koplingsskemaer for nettkabel / Kopplingscheman för elkabel / Sähkökaapelin liitântäkaavio / Схеми соединения кабеля питания / تصميقات توصيلات كابل التغذية بالكهرباء
- 9.1 6" Avviamento diretto (1 cavo) - 6" Direct starting (1 cable) - 6" Démarrage direct (1 câble) - 6" Direktanlauf (1 Kabel) - 6" Arranque directo (1 cable) - 6" Arranque directo (1 cabo) - 6" Άμεση εκκίνηση (1 καλώδιο) - 6" Rechtstreekse aanloop (1 kabel) - 6" Direkte oppstart (1 kabel) - 6" direkte start (1 kabel) - 6" Direkt start (1 kabel) - 6" Suora käynnistys (1 kaapeli) - 6" Прямой запуск (1 кабель) - 6" التشغيل المباشر (عدد 1 كابل)



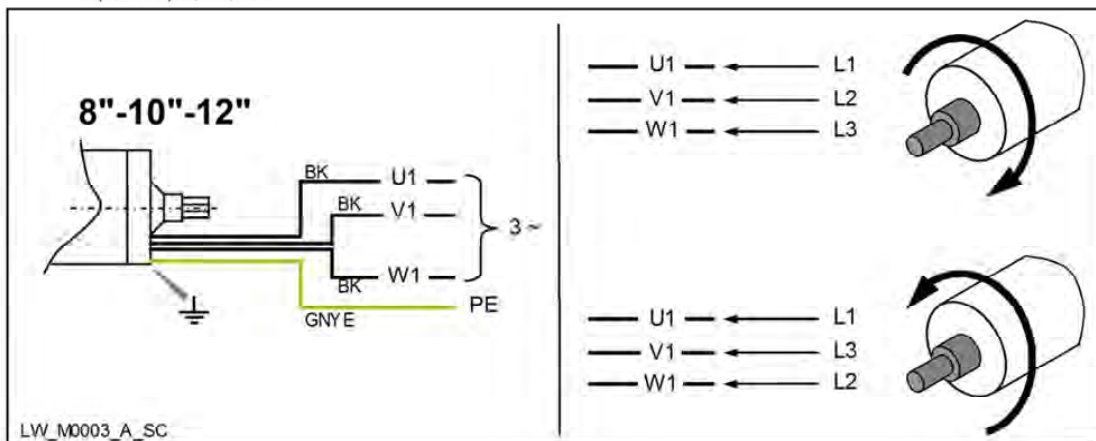
	it	en	fr	de	es	pt
1 BK	NERO	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
2 BN	MARRONE	BROWN	BRUN	BRAUN	MARRON	CASTANHO
3 GY	GRIGIO	GREY	GRIS	GRAU	GRIS	CINZENTO
4 GNYE	VERDE/GIALLO	GREEN/YELLOW	VERT/JAUNE	GRÜN/GELB	VERDE/AMARILLO	VERDE/AMARELO

	el	nl	da	no	sv	fi
1 BK	ΜΑΥΡΟ	ZWART	SORT	SORT	SVART	MUSTA
2 BN	ΚΑΦΕ	BRUIN	BRUN	BRUN	BRUN	RUSKEA
3 GY	ΓΚΡΙΖΟ	GRIJS	GRÅ	GRÅ	GRA	HARMAA
4 GNYE	ΠΡΑΣΙΝΟ/ΚΙΤΡΙΝΟ	GROEN/GEEL	GRØN/GUL	GRØNN/GUL	GRÖN/GUL	VIHREÄ/KELTA

	ru	ar
1 BK	ЧЕРНЫЙ	أسود
2 BN	КОРИЧНЕВЫЙ	بني
3 GY	СЕРЫЙ	رمادي
4 GNYE	ЗЕЛЕНый/ЖЕЛТЫЙ	أخضر/أصفر

ЧЕРЕН	
КАФЯВ	
СИБ	
ЗЕЛЕН/ЖЪЛТ	

- 9.2.1 8", 10", 12" Avviamento diretto (1 cavo) - 8", 10", 12" Direct starting (1 cable) - 8", 10", 12" Démarrage direct (1 câble) - 8", 10", 12" Direktanlauf (1 Kabel) - 8", 10", 12" Arranque directo (1 cable) - 8", 10", 12" Arranque directo (1 cabo) - 8", 10", 12" Άμεση εκκίνηση (1 καλώδιο) - 8", 10", 12" Rechtstreekse aanloop (1 kabel) - 8", 10", 12" direkte start (1 kabel) - 8", 10", 12" Direkte oppstart (1 kabel) - 8", 10", 12" Direkt start (1 kabel) - 8", 10", 12" Suora käynnistys (1 kaapeli) - 8", 10", 12" Прямой запуск (1 кабель) - 8", 10", 12" التشغيل المباشر (عدد 1 كابل)



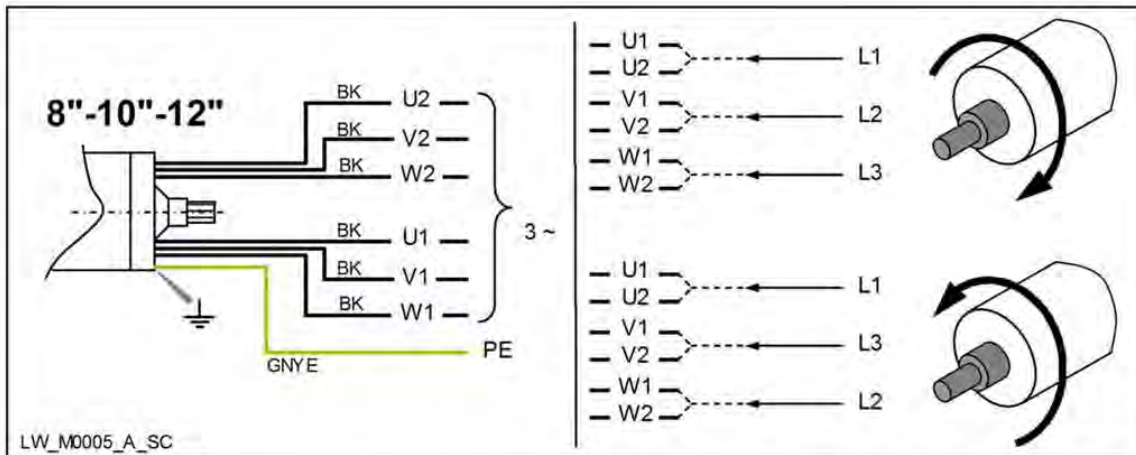
51

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

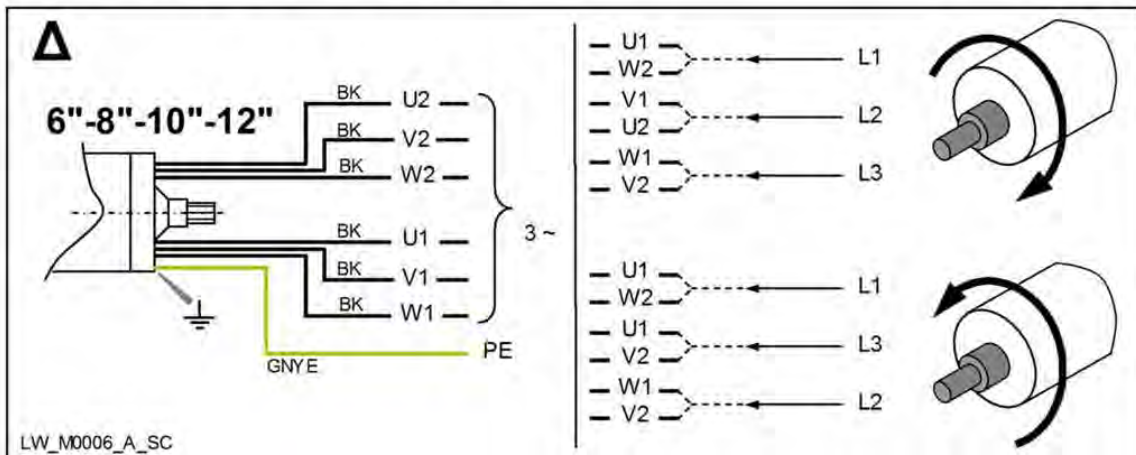
9.2.2 8", 10", 12" Директно включване (2 Кабела) 9.2.3 6", 8", 10", 12" Модел звезда-триъгълник, с директно включване при по-ниско напрежение

it - en - fr - de - es - pt - el - nl - da - no - sv - fi - ru - ar

- 9.2.2 8", 10", 12" Avviamento diretto (2 cavi) - 8", 10", 12" Direct starting (2 cables) - 8", 10", 12" Démarrage direct (2 câbles) - 8", 10", 12" Direktanlauf (1 Kabel) - 8", 10", 12" Arranque directo (2 cables) - 8", 10", 12" Arranque directo (2 cabos) - 8", 10", 12" Άμεση εκκίνηση (2 καλώδια) - 8", 10", 12" Rechtstreekse aanloop (2 kabels) - 8", 10", 12" direkte start (2 kabler) - 8", 10", 12" Direkte opstart (2 kabler) - 8", 10", 12" Direkt start (2 kablar) - 8", 10", 12" Suora käynnistys (2 kaapella) - 8", 10", 12" Прямой запуск (2 кабеля) - التشغيل المباشر (عند 2 كابل) 8", 10", 12"



- 9.2.3 6", 8", 10", 12" Versione stella/triangolo con avviamento diretto su tensione inferiore - 6", 8", 10", 12" Star/delta version with direct starting at lower voltage - 6", 8", 10", 12" Version étoile/triangle avec démarrage direct sur tension inférieure - 6", 8", 10", 12" Stern-Dreieck-Version mit Direktanlauf auf unterer Spannung - 6", 8", 10", 12" Versión estrella/triángulo con arranque directo en tensión inferior - 6", 8", 10", 12" Versão estrela/triângulo com arranque directo na tensão inferior - 6", 8", 10", 12" Έκδοση αστέρι/τριγωνο με άμεση εκκίνηση σε τάση ανώτερη - 6", 8", 10", 12" Ster-driehoekuitvoering met rechtstreekse aanloop bij lagere spanning - 6", 8", 10", 12" Stjerne/trekant-utgave med direkte start på lavere spenning - 6", 8", 10", 12" Stjärn-/delta-version med direkt start vid lägre spänning - 6", 8", 10", 12" Tähti/kolmioversio suoralla käynnistyksellä alhaisella jännitteellä - 6", 8", 10", 12" Модель звезда/треугольник, прямой запуск при более низком напряжении - نسخة على شكل النجمة/المثلث بتشغيل مباشر على جهد منخفض - 6", 8", 10", 12"

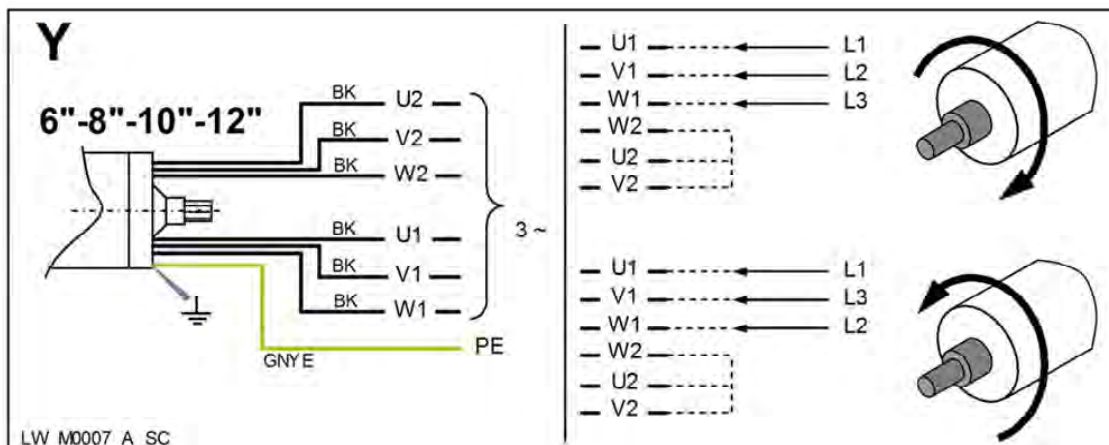


ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

9.2.4 6", 8", 10", 12" Звезда-триъгълник с директно включване при високо напрежение

it - en - fr - de - es - pt - el - nl - da - no - sv - fi - ru - ar

9.2.4 6", 8", 10", 12" Versione stella/triangolo con avviamento diretto su tensione superiore - 6", 8", 10", 12" Star/delta version with direct starting at higher voltage - 6", 8", 10", 12" Version étoile/triangle avec démarrage direct sur tension supérieure - 6", 8", 10", 12" Stern-Dreieck-Version mit Direktanlauf auf oberer Spannung - 6", 8", 10", 12" Versión estrella/triángulo con arranque directo en tensión superior - 6", 8", 10", 12" Versão estrela/triângulo com arranque directo na tensão superior - 6", 8", 10", 12" Έκδοση αστέρι/τριγώνιο με άμεση εκκίνηση σε τάση ανώτερη - 6", 8", 10", 12" Ster-driehoekuitvoering met rechtstreekse aanloop bij hogere spanning - 6", 8", 10", 12" stjerne/trekant-version med direkte start på øverste spænding - 6", 8", 10", 12" Stjerne/trekant-utgave med direkte start på høyere spenning - 6", 8", 10", 12" Stjärn-/delta-version med direkt start vid högre spänning - 6", 8", 10", 12" Tähti/kolmioversio suoralla käynnistyksellä korkealla jännitteellä - 6", 8", 10", 12" Модель звезда/треугольник, прямой запуск при более высоком напряжении - 6", 8", 10", 12" فنة على شكل النجمة المثلث بتشغيل مباشر على جيد مرتفع - 6", 8", 10", 12".



	it	en	fr	de	es	pt
U BK	NERO	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
V BK	NERO	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
W BK	NERO	BLACK	NOIR	SCHWARZ	NEGRO	PRETO
GNYE	VERDE/GIALLO	GREEN/YELLOW	VERT/JAUNE	GRÜN/GELB	VERDE/AMARILLO	VERDE/AMARELO

	el	nl	da	no	sv	fi
U BK	ΜΑΥΡΟ	ZWART	SORT	SORT	SVART	MUSTA
V BK	ΜΑΥΡΟ	ZWART	SORT	SORT	SVART	MUSTA
W BK	ΜΑΥΡΟ	ZWART	SORT	SORT	SVART	MUSTA
GNYE	ΠΡΑΣΙΝΟ/ΚΙΤΡΙΝΟ	GROEN/GEEL	GRØN/GUL	GRØNN/GUL	GRÖN/GUL	VIHREÄ/KELTA

	ru	ar		
U BK	ЧЕРНЫЙ	أسود	ЧЕРЕН	
V BK	ЧЕРНЫЙ	بني	ЧЕРЕН	
W BK	ЧЕРНЫЙ	رمادي	ЧЕРЕН	
GNYE	ЗЕЛЕНый/ЖЕЛТЫЙ	الأخضر/الأصفر	ЗЕЛЕН/ЖЪЛТ	

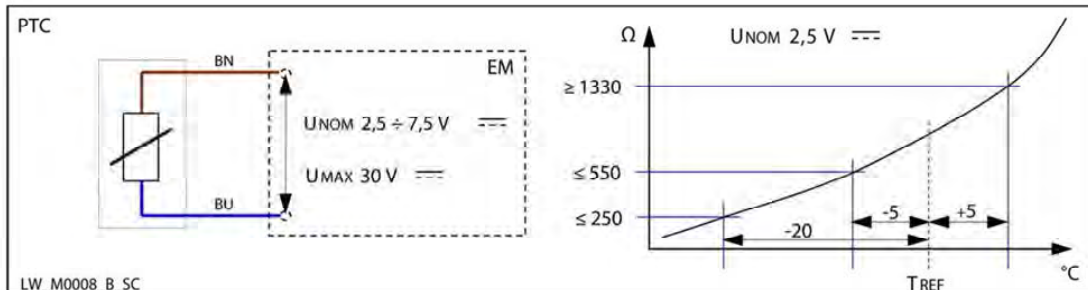
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

9.3.1 Температурен датчик PTC

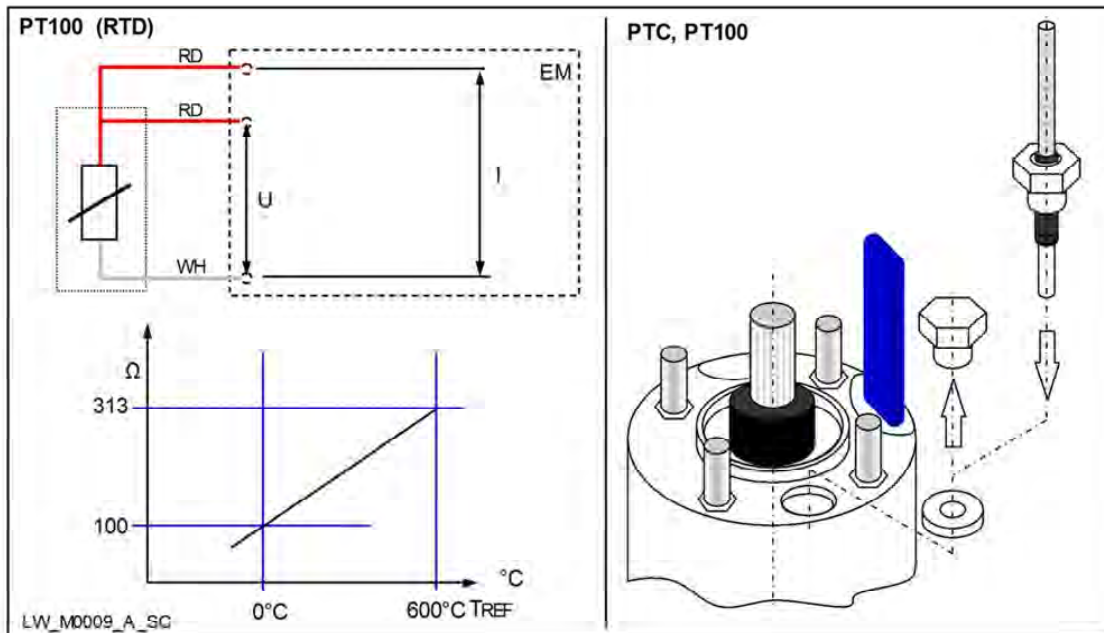
9.3.2 Температурен датчик PT100

it - en - fr - de - es - pt - el - nl - da - no - sv - fi - ru - ar

9.3.1 Sonda di temperatura PTC - PTC temperature probe - Sonde de température PTC - PTC-Temperaturfühler - Sonda de temperatura PTC - Sonda de temperatura PTC - Αισθητήρας θερμοκρασίας PTC - Temperatuurvoeler PTC - PTC temperatursonde - Temperatursonde PTC - PTC temperatursond - PTC-lämpöanturi - Температурный зонд PTC - PTC مجس درجة الحرارة



9.3.2 Sonda di temperatura PT100 - PT100 temperature probe - Sonde de température PT100 - PT100-Temperaturfühler - Sonda de temperatura PT100 - Sonda de temperatura PT100 - Αισθητήρας θερμοκρασίας PT100 - Temperatuurvoeler PT100 - PT100 temperatursonde - Temperatursonde PT100 - PT100 temperatursond - PT100-lämpöanturi - Температурный зонд PT100 - PT100 مجس درجة الحرارة



BN	КАФЯВ
BU	СВЕТЛО СИН
EM	ЕЛЕКТРОНЕН МОДУЛ
I	ИЗМЕРЕН ПРОМЕНЛИВ ТОК
RD	ЧЕРВЕН
U	НАПРЕЖЕНИЕ
U _{nom}	НОМИНАЛНО НАПРЕЖЕНИЕ (БУТОН)
U _{max}	МАКСИМАЛНО НАПРЕЖЕНИЕ (БУТОН)
T _{ref}	РЕФЕРЕНТНА ТЕМПЕРАТУРА
WH	БЯР

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПОТОПЯЕМИ ДВИГАТЕЛИ МОДЕЛИ L6W, L8W, L10W, L12W

10. Декларация за съответствие

Ловара Срл с централен офис в Монтекио Маджоре, Виченца, Италия, с настоящето декларира, че следният продукт

Серия L6W, L8W, L10W, L12W, L6WN, L8WN, L10WN, L12WN, L6WR, L8WR, L10WR, L12WR, Потопяеми двигатели

Съответстват на изискванията на следните Европейски Директиви и национални закони

- Ниско напрежение 2006/95/ЕС (година на първо поставяне на маркировката:2006)
- Електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕС

И съответстват на следните технически норми:

- EN 60034-1

Двигателят е компонент и затова всички аспекти на безопасността на системата, където той се инсталира, се гарантират от лицето, извършващо монтажа.

Съгласно Директива 2004/108/ЕС маркировката СЕ е приложима само, ако двигателят се използва самостоятелно. Ако двигателят се влага в система, лицето, извършващо монтажа, трябва да гарантира съответствието на системата.

Монтекио маджоре, 29.01.2010г.

Амедео Валенте



Технически директор